

HEGAUER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE REGION HEGAU

**Sozialpass in
Gottmadingen
beschlossen**

S. 5

**Es weihnachtet
in der Engener
Altstadt**

S. 8

**Einweihung am
Gymnasium
Engen**

S. 14

**Kretschmann und
Schmid zu
Stuttgart 21**

S. 22

**Mit Diessenhofen,
Thayngen, Bisingen,
Schlattingen und
Dörflingen.**

23. NOVEMBER 2011

WOCHE 47

HE/AUFLAGE 22.235

GESAMTAUFLAGE 88.175

SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER SPRICHT MAN



Silberne Zeiten

Erstaunlich, wie viel Raum in der älter werdenden Gesellschaft von Diskussionen um Kinder und Jugend eingenommen wird. Ob Kleinkinderbetreuung, Schularzt oder das Trinkverhalten der Jugend - Junge sind Thema, und sie werden gehört, zum Beispiel im Jugendgemeinderat. Das ist auch gut, richtig und wichtig. Nur: Wo bleibt eigentlich der »Seniorengemeinderat«? Wo bleiben die Werbeplakate für »Ü-60-Parties« inklusive Fahrservice und -salopp formuliert - die Kaffee- und Kuchen-Flatrate für den Seniorennachmittag?

Manches gibt es schon, versteckt und im Kleinen ... und langsam auch sichtbarer: In Singen im Stadtseniorenrat, der gerade eine Vorsorgemappe rausgebracht hat. Und jetzt auch in Mühlhausen-Ehingen, in dessen jüngster Gemeinderatssitzung sich Manfred Flegler und Helmut Fluck als Ansprechpartner zur Verfügung stellen und Bewegung ins Seniorenleben bringen möchten. Dabei geht es nicht darum, erklärt Bürgermeistermeister Hans-Peter Lehmann, ein politisches Gremium zu gründen, sondern um's anzupacken. Das selbstständige und selbstbestimmte Leben im Alter gehört stärker ins Bewusstsein, denn, ganz ehrlich: Wenn alle »alt werden« wollen, sollte auch das »alt sein« attraktiv sein.

Christine Brackmeyer
brackmeyer@wochenblatt.net

Skatanlage zum Nikolaus

Die Jugendlichen in Engen sind sich einig: In der Umgebung der neuen Multifunktionshalle soll eine Skatanlage, ein Platz zum Basketballspielen und ein Jugendtreffpunkt entstehen. Dafür hatte der Jugendgemeinderat eine Umfrage unter den zehn- bis 17-Jährigen gestartet. 221 Jugendliche - von etwa 700 - haben geantwortet und sich für Skatanlage, »Chill-Ecke« und Basketballplatz ausgesprochen. Jetzt fehlt noch die Zustimmung der Stadt. Dort steht das Thema an Nikolaus auf der Tagesordnung.

Neue Impulse für die Jugend

Mit Tanztheaterworkshop für mehr Miteinander und Toleranz

Hilzingen (mu). Mit Musik, Tanz und Theater soll die Hilzinger Jugendkultur neue Impulse bekommen. Der Workshop »Express yourself« startet am kommenden Wochenende in der Hilzinger Grund- und Werkrealschule. Das Projekt der Kreisjugendpflege läuft unter dem landesweiten Programm »Vielfalt tut gut« und wird auch vom Bund im Rahmen von »Toleranz fördern - Kompetenz stärken« gefördert. Mitmachen können an diesem Tanztheaterworkshop Jugendliche ab zwölf Jahre aus Hilzingen und Umgebung, die Lust haben Neues auszuprobieren. Was sich genau dahinter verbirgt, weiß Tanz- und Theaterpädagogin Tanja Jäckel, die gemeinsam mit Ingrid Bergmann das Projekt unter ihren Fittichen hat. »Wir wollen Jugendliche stärken, öffnen und tolerant durchs Leben zu gehen. Das geht am besten mit Bewegung und freiem Gestalten«, erklärte die Pädagogin. Und ergänzt: »Wenn unterschiedliche Menschen zusammen kommen dann lösen sich Vorurteile auf«. Sie setzt dabei ebenso wie Kreisjugendpfleger Stefan Gebauer auf den Multiplikationseffekt. »Wenn uns dieser Start in Hilzingen gelingt, dann spricht sich das ganz schnell rum«, kalkuliert Gebauer. Bereits vor



Sechs Mädels und Pädagogin Tanja Jäckel sind dabei und machen beim Tanztheaterworkshop in Hilzingen mit.

den Sommerferien wurde ein Versuch gestartet um auszuloten, ob in Hilzingen überhaupt Interesse an Hiphop und Theater besteht. Die Resonanz war positiv und bestärkte die Initiatoren in ihrem Vorhaben. Unterstützt wird »Express yourself« vom Jugendtreff in Hilzingen unter der Leitung von Daniela Zimmermann, die gemeinsam Werbung für den Workshop machen. Auch die Schule ist mit im Boot, stellt die Schullaula zur Verfügung und nimmt Anmeldungen entgegen.

Die Gemeindeverwaltung ist froh über das neue Angebot für die Jugendlichen und will helfen, wenn es klemmt. Langfristiges Ziel ist die Aufführung des Tanztheaters vor Publikum und natürlich soll das Ganze kein »Hub-schrauberprojekt« bleiben, wie Kreisjugendpfleger Gebauer betonte. Es soll wachsen und kontinuierlich weiter entwickelt werden. Wichtig sei auch, so Gebauer, die neuen Impulse in der Jugendarbeit der Gemeinde nicht als Konkurrenz zur Vereinsju-

gendarbeit zu sehen, sondern als eine Ergänzung. »Wir wollen die Vereine mit einbinden«, plant Stefan Gebauer und ist gespannt, wie sich »Express yourself« in Hilzingen entwickelt. Wer Lust hat, an dem Workshop teilzunehmen, kann sich im Sekretariat der GWRS Hilzingen, Telefon 07731-61348 oder unter projekt@schule-hilzingen anmelden und am Freitag, 25. November, von 17 bis 19 Uhr sowie am Samstag, 26. November, von 12 bis 14 Uhr in der Schule vorbeikommen.

Der Hegau auf einen Blick

Handels- und Gewerbeführer ab heute erhältlich

Hegau (cb). Schlank und handlich passt er in Handtasche, Handschuhfach und in manche Hosentasche: Der Einkaufsführer »Qualität aus dem Hegau«.

Ab sofort liegt er in den Rathäusern der Hegau-Gemeinden, den Bürgerbüros und in den inserierenden Geschäften aus.

Der Handels- und Gewerbeführer des WOCHENBLATTs bietet einen kompakten Überblick über die Angebote in den Gemeinden. Auf 56 Seiten in einer Auflage von 7.000 Stück finden sich Händler, Unternehmer und Handwerker, die direkt vor der eigenen Haustüre arbeiten. Um kleine, mittelständische und international arbeitende Unternehmen zu finden braucht es keine weite Fahrt, oft genügt ein Blick in die eigene Gemeinde. Und genau um diesen Blick geht es dem Führer.

Jedem Ort ist ein Porträt gewidmet - von »A« wie Aach bis »V« wie Volkertshausen. Verschiedene Farben markieren die Gemeinden. Viele Bilder zeigen das Leben in den Ortschaften, deren Wahrzeichen und Feste und auch manch hübschen, noch unbekannten Winkel. Jeder Ort beinhaltet eine Liste ortsansässiger



Der Hegau auf einen Blick: Kompakt auf 56 Seiten findet sich Handel und Gewerbe, ergänzt durch Informationen zu neun Gemeinden von A wie Aach bis V wie Volkertshausen. sub-Bild.

Unternehmen, sortiert nach Branchen. Wer also beispielsweise das Motorradgeschäft im eigenen Ort hat braucht dafür nicht drei Ortschaften weiter zu fahren. Die zugehörigen Ortsporträts greifen neben Handel und Gewerbe auch Besonderheiten wie Feste, Märkte, Naherholung und aktuelle Themen auf.

So ist in Gottmadingen der Geschenkgutschein schon seit Jahren ein Renner. Er erfreut sich immer größerer Beliebtheit, hat seine Verkaufszahlen vergangenes Jahr verdoppelt und wird in immer mehr Geschäften akzeptiert.

Eine ähnliche Idee ist in Engen entstanden. Hier haben sich kreative Unternehmer und Bürger zu »Marketing Engen« zusammengetan und ganz neu den »Sterntaler« entfallen lassen. Die Engener »Währung« erfährt ihre erste Prägung publikumswirksam durch einen dreieinhalb Meter hohen Fallhammer am kommenden Samstag, 26. November, nach der Eröffnung des Engener Weihnachtsmarktes um 11 Uhr. Wer also wissen möchte, was alles vor der eigenen Haustür zu haben ist, findet einen kompakten Überblick im Handels- und Gewerbeführer.

Kasper und Grüffelo

Mit gleich zwei Veranstaltungen lockt die Gemeindebücherei Gottmadingen: Am Dienstag, 29. November, von 14.30 bis 15.30 Uhr, lesen Elke Diener und Ingrid Mrochend »Das GrüffeloKind«, die Abenteuer eines kleinen neugierigen GrüffeloKinds im gefährlichen Wald. Am Mittwoch, 30. November, um 17 Uhr kommen »Kasperl und Seppl« in die Gemeindebücherei - Peter, der weiße Bär, braucht dann unbedingt die Hilfe der Kinder.

IDEEN REALISIEREN

- CORPORATE DESIGN
- KLASSISCHE WERBUNG
- DIALOGMARKETING
- CORPORATE DIGITAL DESIGN

konzept
werbeagentur

hadwigstraße 2a
78224 singen
telefon 0 77 31 88 00-26
www.konzeptplus-singen.de

Weihnachtliches in Arlen

Arlen (ff): In Arlen gibt es auch in dieser Adventszeit wieder Adventsfenster. Die Aktion startet am 1. Dezember am Kindergarten »Fröbel«. Am 2. Dezember ist das Adventsfenster bei Fam. Musil und Kirchhoff am Park 23/25. Am 3. Dezember bei Gmeinwieser in der Kirchgasse 20, am 4. Dezember bei Kunze/Maier, Arlener Str. 51e. Am 5. Dezember, bei Hermann Knapp in der Wiesholzer Str. 17, am 6. Dezember ist das Büro des Kulturvereins ARIWO im Gemsweg 2a Schauplatz und am 7. Dezember wird das Haus Liebenfels besucht. Dazu singt der gemischte Chor Rosenegg. Jedes Fenster wird um 17.30 Uhr geöffnet.

Überlinger Adventsfenster

Überlingen a. Ried (swb). Alle Mitbürger sind wieder zum Öffnen der Adventsfenster eingeladen. Jeden Abend um 18 Uhr öffnet ein Fenster. Vier Projekte profitieren dieses Jahr. Der Jugendtreff Holzwürmle, der Peru-Kreis, der Förderverein der GHS und der Narrensammen. In der ersten Woche öffnen sich folgende Fenster: Do., 1. Dezember, Familie Schulz, Brunnenstraße 19; Fr., 2. Dezember, Jugendtreff Holzwürmle; Sa., 3. Dezember, Familie Handloser, Im Türmler 17; So., 4. Dezember, Narrenverein, Zunftstube; Mo., 5. Dezember, Jugend-Feuerwehr; Di., 6. Dezember, Kindergarten; Mi., 7. Dezember, Kernzeit-Betreuung, GHS.

Praxiseröffnung

Katrin Szalay
Physiotherapiepraxis
Physio- und Hippotherapie
• Krankengymnastik
• Haus- und Heimbefuche

Unterdorferstraße 46
78234 Engen-Anseltungen
Tel.: 0 77 33 - 9 77 36 33
Mobil: 0174 - 1905924

Parkplätze am Haus, behindertengerechter, ebenerdiger Eingang

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

FRICK
...feines aus dem Ländle

Angebot gültig von Donnerstag, 24.11.2011 bis Samstag, 26.11.2011

frischer Schweinehals, o. Bein	1 kg	4,95 €
gutes Grill- und Bratenfleisch	100 g	0,49 €
frische Hähnchenschlegel		
Schwarzwurst im Ring	1 Ring	2,00 €
ca. 400 g => 100 g = 0,50 €		
Pfefferbeißer, frisch aus dem Rauch	100 g	0,79 €

Gailingen • Tel. 07734 / 93 42 40

Wir kaufen: Altgold, Zahngold, Platin, Palladium, Altsilber, Silberbesteck, Briefmarken, Militaria, Jetzt neu! Wir nehmen auch Ihr altes versilbertes Besteck und Zinn!!

Goldankauf

Singen Scheffelstr. 24
Do. + Fr. 9:30 - 12:00 + 14:00 - 18:00
Sa. 9:30 - 13:00

Engen Vorstadt 6
bei WOLLE KNAPP / neben Stadtpothke
Mo. - Mi. 9:30 - 12:30 + 14:30 - 18:00

Wir zahlen bar!!
Bitte Ausweis mitbringen

Lassen Sie sich nicht von vermeintlich hohen Preisen blenden - vergleichen lohnt sich immer!!

Tel. GASH GmbH & Co. KG Hörle 30 78073 Oberbaldingen
07425/9511070 www.goldankauf-südwest.de Fax 07425/9511071

FLEISCHTHEKE		HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN	
Schäufele, ohne Knochen, saftig	100 g 0,78	Bierwurst, herzhalt, in Kugel - Portion	100 g 0,98
Schweinebraten, von der Schulter, auch mit Schwarte	100 g 0,70	Bierwurst-Fleischkäse, gegart	100 g 0,80
Hackfleisch, mager, Rind - Schwein	100 g 0,58	Krakauer, im Ring, mit Kümmel, gegart	100 g 0,98
Schweinefilet, enthäutet - Filetspeiß	100 g 1,48	Südd. Mortadella - Schinkenwurst	100 g 1,10
Rinderroulade, nur aus der Oberschale	100 g 1,35	Kabanossi, würzig	100 g 1,00
		Kalbfeischleberwurst, im Naturdarm - Goldarm, auch mit Schnittlauch	100 g 1,00
Wurst der Woche: Kalbsbratwurst - Weißwürste Singener Art			100 g 0,88
FISCHTHEKE		KÄSETHEKE	
Kabeljaufilet	100 g 1,58	Sankt Barbara	100 g 1,79
		50% Fett i.Tr.	
SALATTHEKE Ochsenmaulsalat			100 g 0,79
www.metzgerei-hertrich.de			
Ab sofort Schlachtplatte frische Blut- und Leberwurst Scheffelstube Mittagessen ab 4,90 €			
HERTRICH METZGEREI Scheffelstr. 23 - Singen			

Sex-Shop
Singen
Scheffelstraße 28
große Auswahl - kleine Preise

letzner
Singen
Scheffelstraße 28
Schaufenster auf unser Logo!

HOTEL-RESTAURANT SEEHAUS Familie Bucan

☆ Fisch ☆ Steak ☆
☆ Pasta ☆
☆ Wild ☆ Ente ☆
☆ Gans ☆
☆ Kaffee, Kuchen ☆
☆ Eis ☆

**! Keine Winterpause !
Kein Ruhetag**

78351 Bodman-Ludwigshafen
Kaiserpfalzstraße 21
Tel. 0 77 73 - 92 01 48

WOCHENBLATT
mit den Teilaussgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Singener Wochenblatt GmbH & Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hadwigerstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 07731/8800-0
Telefax 07731/8800-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH & Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 07731/8800-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 07731/8800-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 07731/8800-29
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 44 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln
nur mit schriftlicher Genehmigung
des Verlags. Für unverlangt eingesandte
Beiträge und Fotos wird keine Haftung
übernommen. Die durch den Verlag
gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich
geschützt und dürfen nur mit
schriftlicher Genehmigung des Verlags
verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im A'B'C SÜDWEST BVDA AD

Mayer
www.hohentwiel-reisen.de
info@hohentwiel-reisen.de

27.11.11	Einsiedeln Weihnachtsmarkt	€ 26,-
28.11.11	Bern - Zibelemärit	€ 25,-
01.12.11	Straßburg Weihnachtsmarkt	€ 24,-
01.12.11	Tübingen Schokoladenmarkt	€ 33,-
01.12.11	Feldkirch - Vorarlberg Weihnachtsmarkt	€ 23,-
02.12.11	Europa Park - ein Wintertraum	€ 41,-
02.12.11	St. Blasien Weihnachtsmarkt	€ 19,-
03.12.11	Stuttgart oder Esslingen Weihnachtsmarkt	€ 21,-
03.12.11	Freiburg oder Colmar Weihnachtsmarkt	€ 21,-
03.12.11	Ludwigsburg Weihnachtsmarkt	€ 22,-
04.12.11	Lindau Hafenweihnacht	€ 19,-
06.12.11	Stuttgart oder Esslingen mit Abendaufenthalt	€ 21,-
07.12.11	Heidelberg Weihnachtsmarkt	€ 29,-
07.12.11	Wolbach Dorotheenhütte + Freudenstadt	€ 29,-
07.12.11	Gengenbach Adventskalender	€ 21,-
08.12.11	Ravensburg & Weingarten Weihnachtsmarkt	€ 22,-
08.12.11	Zürich oder Luzern Weihnachtsmarkt	€ 19,-
09.12.11	Europa Park - ein Wintertraum	€ 41,-
09.12.11	Bad Wimpfen Weihnachtsmarkt	€ 29,-
10.12.11	Straßburg Weihnachtsmarkt	€ 24,-
11.12.11	Bergmännischer Weihnachtsmarkt in Neubulach	€ 19,-
12.12.11	St. Gallen Weihnachtsmarkt	€ 19,-
13.12.11	Stuttgart oder Esslingen mit Abendaufenthalt	€ 21,-
13.12.11	Heidelberg Weihnachtsmarkt	€ 29,-
13.12.11	Malland Weihnachtsshopping	€ 49,-
15.12.11	Zürich oder Luzern Weihnachtsmarkt	€ 19,-
15.12.11	Kempten - Allgäu Weihnachtsmarkt	€ 23,-
16.12.11	Europa Park - ein Wintertraum	€ 41,-
16.12.11	Lindau Hafenweihnacht	€ 19,-
17.12.11	Stuttgart oder Esslingen Weihnachtsmarkt	€ 21,-
17.12.11	Straßburg Weihnachtsmarkt	€ 24,-
17.12.11	Freiburg oder Colmar Weihnachtsmarkt	€ 21,-
17.12.11	Malland Weihnachtsshopping	€ 49,-
20.12.11	Stuttgart oder Esslingen mit Abendaufenthalt	€ 21,-
20.12.11	Lichterplatz in Baden Baden	€ 23,-
26.12.11	2. Weihnachtstag - Naturschutz Taubergießen	€ 55,-
28.12.11	Triberger Lichter	€ 33,-

DENZEL'S
Schwarzwaldstr. 22
Tel. 07731/62433
Metzgerei & Partyservice

Beste Metzgerqualität - weil aus eigener Schlachtung und täglicher frischer Herstellung

Frisch gekochter Hirschgulasch, Entenkeulen, Semmelknödel, Wildfond.

Für Pfanne und Topf: Schärrippe frisch und geräuchert, vollfleischig und mager 100 g € 0,49	Aktion Aktion aus dem Tannenrauch Rollschinke mild gesalzen und geräuchert 100 g € 0,79	Für alle Fälle: Hackfleisch gemischt 100 g € 0,59
Die beliebte Vesperwurst: Hausallami mit Senfkörnern 100 g € 1,39	Den muss ich haben: Bauernschinken 100 g € 1,49	Für die Kartoffelsuppe: Bauernbratwürste frisch und geräuchert 100 g nur € 0,79
Natürlich hausgemacht: Fleischsalat auch Fleischsalat light 100 g € 0,69	Bei allen beliebt: Fleischwurst im Ring oder geschnitten zu Salat 100 g € 0,78	Top Knüller: Hirschgulasch fix und fertig gekocht zum Heißmachen 100 g € 1,59

Servicekalender

NOTRUF

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Überfall, Unfall: 110
Polizeirevier Singen: 07731/888-0
Krankentransport: 19222
Ärztlicher Notfalldienst: 01805/19292-350
Giftnotruf: 0761/19240
Feuerwehr: 112
Telefonseelsorge: 0800/1110111
0800/1110222
thüga Energie: 0800/7750007*
(*kostenfrei)

Tierschutzverein: 07731/65514
Tierrettung: 07732/941164
(Tierambulanz) 0160/5187715
Frauenhaus Notruf: 07731/31244
Einsatzleitung Dorfhelferinnen: Jutta Gold 07731/795504
Kabel-BW: 0800/8888112

Engen
Polizei: 07733/94 09 0
Bereitschaftsdienst der Engener Stadtwerke: 07733/94 80 40

24-Std.-Notdienst
WIDMANN
Heizungsaustausch • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüssellochdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklebte Türen)
07731/83080 gew.

Liste der nächstgelegenen Notdienst-Apotheken
22 8 33.
von jedem Handy ohne Vorwahl
Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

Tengen
Wasserversorgung: 07739/309, 07736/7040
Pumpwerk Binningen: 0172/740 2007
Am Wochenende/nachts:

Gottmadingen
Wasserversorgung: 07731/908-0
(Anrufbeantw. m. Notrufnr.)
tagsüber: 07731/908-125
Polizei: 07731/1437-0
thüga Energie: 0800/7750007*
(*kostenfrei)
Polizei SH: 0041/52/6242424

Hilzingen
Wasserversorgung: 0171/2881882
thüga Energie: 0800/7750007*
(*kostenfrei)
Stromversorgung: 07733/946581
Schlatt a. R.: 0041/52/6244333

Gailingen
Wasserversorgung: 07731/908-0
(Anrufbeantw. m. Notrufnr.)
tagsüber: 07731/908-125
Strom: 0041-52/6244333

Mühlhausen
Wassermeister Werner Faaß
(Mühlhausen): 07733/8392
Johann Grumann (Ehingen): 07733/1533

Aach
Wassermeister Marcel Haas:
07774/433
Elektrizitätswerk Aach, Störungsstelle Tuttingen: 07461/7090

thüga Energie: 0800/7750007*
(*kostenfrei)
Gemeinschaftsantenne, Störungsstelle: 07731/820284
Steiblingen
Polizei: 07738/97014
Gemeindeverwaltung: 92930
Wassermeister: 245
Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE
Do., 24.11.: Höri-Apotheke, Hauptstr. 53, Öhningen (Wangen) und Wasmuth-Apotheke Mühlhausen, Schloßstr. 40, Mühlhausen-Ehingen
Fr., 25.11.: Hohentwiel-Apotheke, Hegaust. 14, Singen
Sa., 26.11.: Ratoldus-Apotheke, Schützenstr. 2, Radolfzell
So., 27.11.: Marien-Apotheke Singen, Rielasinger Str. 172
Mo., 28.11.: Residenz-Apotheke, Poststr. 12/14, Radolfzell
Di., 29.11.: See-Apotheke, Hauptstr. 223, Gaienhofen und Stadt-Apotheke, Vorstadt 8, Engen
Mi., 30.11.: Martinus-Apotheke, Uhländstr. 48, Singen

Tierärztlicher Notdienst
26./27.11.: Dr. Oberwittler, Homburg 3, Radolfzell, Tel. 0 77 38 / 3 27

»Ja« zum Zentrenkonzept

Gemeinderat braucht lange Debatte

Rielasingen-Worblingen (of). Der Gemeinderat in Rielasingen-Worblingen hat in seiner Sitzung am Mittwochabend ein neues Märkte- und Zentrenkonzept in Auftrag gegeben. Dazu waren nach langer Diskussion aber mehrere Abstimmungen nötig, denn vor der Vergabe war erst einmal die entschieden worden, ob überhaupt ein Einzelhandelsgutachten in Auftrag gegeben werden soll. Es gab zwei Gegenstimmen und zwei Enthaltungen.

Einige Gemeinderäte sahen den Sinn eines solchen Gutachtens nicht unbedingt gegeben, vor allem weil es auch noch Geld kostet.

»Wir wollen unsere Zukunft selbst gestalten«, sprach Bürgermeister Ralf Baumert ein Machtwort. Man wolle

jetzt die Gemeinde einmal darauf hin beleuchten lassen, was fehle und wo Entwicklungschancen gegeben seien. Es gehe darum, sich für die nächsten Jahrzehnte zu positionieren, auch unter der Einbeziehung der demographischen Entwicklung. Wenn man jetzt kein Gutachten mache, hopple man ohne Gesamtkonzept von Baustelle zu Baustelle. Rielasingen-Worblingen habe zudem durch die Nähe zur Einkaufsstadt Singen eine besondere Situation. Vor allem geht es darum, als Grundlagedeckung erst einmal zu erforschen, wie groß zum Beispiel die Kaufkraftabflüsse sind, ergänzte Hartmut Riester vom Bauamt. Auch die städtebauliche Struktur solle dabei unter die Lupe genommen werden.



Zum Rock gehörte natürlich auch eine Lightshow beim Jubiläumskonzert des Musikverein Überlingen am Ried.

Ein jugendlicher Jubilar

100. Geburtstag des MV Überlingen

Singen (of). Schon das ganze Jahr feiert der Musikverein Überlingen am Ried seinen 100. Geburtstag. Und bereits zum Jahresbeginn konnte mit dem Auftakt ins Jubiläumsjahr ein grandioses Festkonzert begangen werden. Für das eigentliche Festkonzert hatte der recht jugendlich auf-

live forever« von Queen zeigten die Musiker unter der Leitung von Michael Stefaniak ihr ganzes Spektrum von den leisen bis zu den fast schon explodierend lauten Tönen, die auch durch die akustische Technik der Stadthalle mit möglich wurde. Auch die Ehre gehörte zu diesem Ju-



treten Verein dann auch ein ganz anderes Motto ausgesucht: »Blasmusik trifft Rock« hieß es zum Finale des Jubiläums am Samstag in der Stadthalle, bei dem der Musikverein seine ganze Klasse in einer richtig großen Halle aufzeigen konnte.

Über 40 Jahre Rockgeschichte, wie etwa mit einem Portrait von Stargitarist Carlos Santana, dem absoluten Rock-Klassiker »Stairway to heaven« von Led Zeppelin, dem monumentalen »The Wall« von Pink Floyd, »Venus« von Shocking Blue, »Jump« von van Halen, oder »Just a Gigolo«, »Eye of the Tiger« von Survivor oder dem sehr anspruchsvollen »Who wants to

biläumskonzert natürlich dazu. Mit der Verleihung der »Pro Musica Plakette« von Bundespräsident Wulff, die von OB Oliver Ehret vorgenommen wurde, hatte man natürlich gerechnet. Aber der OB hatte noch eine weitere Ehrung parat: er konnte den Vorsitzenden des Musikvereins Überlingen, Jürgen Schröder, zusätzlich für dessen längjähriges Engagement mit der Landesehrennadel auszeichnen. Und das war eine gelungene Überraschung dieses stimmungsvollen Jubiläumsabends, der von der Bläserjugend mit ein bisschen Unterstützung von den »Großen« eingeläutet wurde.



► 80 MINUTEN

Der Musikverein Rielasingen-Arlen veranstaltet am Samstag, 3. Dezember, 19.30 Uhr, sein diesjähriges Jahreskonzert, und das letztmals in der Rosengghalle. Das Konzert steht unter dem Motto: »In 80 Minuten um die Welt« und lädt alle Interessierten auf eine aufregende musikalische Reise durch die Kontinente ein.



► ADVENTSSINGEN

Das Offene Liedersingen zum ersten Advent am 27. November, 17 Uhr, mit dem Madrigalchor Alu Singen findet in diesem Jahr in der frisch renovierten Herz-Jesu-Kirche statt. Begleitet wird der Chor von der Orgel und von einem Bläserensemble des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums. Unter der Leitung von Hartmut Kasper werden bekannte und auch neue Lieder aus der Advents- und Weihnachtszeit gesungen und die Besucher sind herzlich eingeladen mitzusingen. Spendengelder gehen in diesem Jahr an das Projekt Skipsy, das Kinder psychisch kranker Eltern unterstützt und heilpädagogisch begleitet.

Weihnachtsmarkt am Siedlerheim

Singen (swb). Die Siedlergemeinschaft in der Worblinger Straße 67 veranstaltet am kommenden Sonntag, 27. November, ab 11.30 Uhr rund um das Siedlerheim ihren großen neu gestalteten Weihnachtsmarkt.

Adventsbasar des BSK im »Hammer«

Singen (swb). Zu ihrem traditionellen Adventsbasar laden der Verein Selbsthilfe Körperbehinderter Singen-Hegau e. V. und der Sozialstammtisch Singen e. V. am Samstag, 26. November, von 10 bis 18 Uhr ins barrierefreie Vereinsheim »Hammer«, Mühlenstraße 21, in Singen, Altes Dorf, ein. Es gibt wieder eine große Adventstombola.

Adventskonzert auf dem Akkordeon

Rielasingen-Worblingen (swb). Wie schon in den vergangenen Jahren, veranstaltet der Akkordeon-Spielring am Sonntag, 27. November, 15 Uhr, in der Hardberghalle Worblingen sein Weihnachtskonzert. Unter dem Motto »Der Schweinachtsmann« werden alle Aktiven des Vereins auf die Adventszeit einstimmen. Vorverkauf bei der »Basteltube«.

Rosengghalle bald in Trümmern

Rielasingen-Worblingen (of). Der Gemeinderat in Rielasingen-Worblingen hat am letzten Mittwoch den baldigen Abriss der Rosengghalle einstimmig beschlossen. »Wenn wir die Talwiesenhalle eröffnet haben, darf ich keine Veranstaltung mehr darin genehmigen«, machte Bürgermeister Ralf Baumert deutlich. Grund dafür sind feuerpolizeiliche Bestimmungen, die schon jetzt Veranstaltungen nur per Ausnahmegenehmigung möglich gemacht hatten. Bernhard Beger sagte, dass man auf die Halle dann nicht mehr angewiesen sei, wenn es die neuen Hallen gebe. Hier sei die Situation anders als Singen mit der Scheffelhalle, deshalb solle man die Halle auch schon sehr schnell abreißen.

Hermann Wieland fragte nach, ob es der Gemeinde Kosten verursache, wenn man die Halle vielleicht doch erst später abreißen würde. Sonst hätte man ja einen leeren Platz bis das Grundstück neu genutzt werde. Kämmerin Verena Manuth sagte, dass die Abschreibungen dann weiter laufen würden, auch müsse im Winter eine Grundheizung laufen. Barbara Kammerer sagte, die Zeit für das Gebäude sei einfach abgelaufen.

Eintopfessen und Kindergarten

Singen (ff). Die Luthergemeinde Singen lädt am 1. Advent, 27. November, zum traditionellen Eintopfessen zugunsten dem Evangelischen Hilfswerk »Brot für die Welt« ein. Zur Einführung findet ein Familiengottesdienst um 10 Uhr statt, der vom Oberlin-Kindergarten und vom Posaunenchor mitgestaltet wird. Im Anschluss wird im Gemeindezentrum Eintopf serviert.

Die Luthergemeinde freut sich über einen regen Besuch und Spenden zur Unterstützung der Aktion »Brot für die Welt«.

Es wird in diesem Rahmen auch die Neueröffnung der ersten Krippengruppe und das Ende des ersten Bauabschnittes des Oberlin-Kindergartens gefeiert.

Am Samstag, 26. November, von 14 bis 17 Uhr lädt der Kindergarten zum Tag der offenen Tür ein. Ab 14 Uhr gibt es Kaffee und Kuchen. Es gibt Bastelangebote für Kinder. Außerdem kann man Plätzchen kaufen.

Ab 15 Uhr besteht die Möglichkeit Familienfotos machen zu lassen. Mit dem ersten Bauabschnitt wurde eine Krippengruppe für Kleinkinder zusätzlich geschaffen, die in Singen dringend benötigt werden.

Neuer Kopf für Förderer

Werner Jaiter folgt Werner Schwarz

Steißlingen (le). Bilanz ziehen konnte letzten Freitag der Förderverein des FC Steißlingen. Aus den Berichten von Schriftführer Wolfgang Steinebrunner und des Kassiers Jürgen Garschke ging dabei hervor, dass das abgelaufene Geschäftsjahr insgesamt recht zufriedenstellend war. Besondere Erwähnung verdient dabei sicherlich die Tatsache, dass auch diesmal wieder 62 Sponsoren für den »Anpfiff« gewonnen werden konnten.

Dass bei aller Arbeit die Kameradschaft nicht zu kurz kam, bewies unter anderem ein gemeinsamer Besuch der Vorstandschaft beim griechischen Sponsor »Poseidon«. Überschattet wurde die Versammlung leider von der Erkrankung des Vorsitzenden Werner Schwarz, der aus gesundheitlichen Gründen auch nicht mehr für die Leitung zur Verfügung stand. Aus diesem Grund hatte die Vorstandschaft den Jahresbericht

gemeinsam erstellt, der von Jürgen Garschke vorgetragen wurde. Die anstehenden Wahlen brachten folgendes Ergebnis: 1. Vorsitzender Werner Jaiter, Kassier Jürgen Garschke, Beisitzer Werner Schwarz und Ralf Metzger, Kassenprüfer Horst Wendel und Harald Selig.

Unter dem Tagesordnungspunkt Wünsche und Anträge betonte der stellvertretende Vorsitzende Volker Bochtler, dass sich der Verein nicht nur auf das Klemenzenfest als Einnahmequelle verlassen dürfe. Auch die Tatsache, dass der Vertrag des Clubheimes mit der Gemeinde im nächsten Jahr auslaufe, bereite ihm Sorgen. Aus sportlicher Sicht habe die Erste das gesteckte Ziel noch nicht erreicht. Um hier personelle Engpässe ausgleichen zu können, müsse die zweite Mannschaft und vor allem der Jugendbereich, der das Kapital des Vereins sei, gefördert werden.

LBS

Das beste LBS-Bausparen aller Zeiten!

Bis zu 15.860 Euro* Riester-Zulagen.
Ohne Einkommensgrenzen!

*In einem Zeitraum von 20 Jahren für eine Familie mit zwei Kindern, davon eines 2008 oder später geboren. Es gelten weitere Voraussetzungen. Hinzu kommen ggf. Steuervorteile.

LBS-Beratungsstelle
Hadwigstr. 7, 78224 Singen, 07731/9095-0
Höllstr. 4, 78315 Radolfzell, 07732/823334-0
Bahnhofstr. 5, 78244 Gottmadingen, 07731/976885
Bahnhofstr. 3, 78234 Engen, 07733/2081

Sparkassen-Finanzgruppe · www.LBS-BW.de
Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.

VEREINSNACHRICHTEN

BIETINGEN

VEREINSGEWESCHAFT

Einen Barbaramarkt veranstaltet die Gemeinschaft Bietinger Vereine am Sa., 26.11., ab 12 Uhr bei der Baum-schule Zolg.

BOHLINGEN

KFD

Einen Christkindlmarkt veranstaltet die KFD am Sa., 26.11.

MUSIKVEREIN

Zum Adventskonzert lädt der Musikverein am So., 27.11., ab 17 Uhr in die Aachtalhalle ein.

EBRINGEN

FREIWILLIGE FEUERWEHR

Zur Jahreshauptversammlung trifft sich die Frei. Feuerwehr, Abt. Ebringen, am Do., 24.11., um 20 Uhr im alten Schulhaus in Ebringen.

EHINGEN

FREIWILLIGE FEUERWEHR

Weihnachtsbasar der Frei. Feuerwehr, Jugendfeuerwehr, am So., 27.11., im Gerätehaus in Ehingen.

FRIEDINGEN

KULTURAUSSCHUSS

Terminplanung 2012 des Kulturausschusses Mo., 28.11., 20 Uhr, Rathaus.

TURNVEREIN

Seine Kindermikroausfahrt veranstaltet der Turnverein am So., 27.11., ab 14 Uhr in der Schloßberghalle.

GOTTMADINGEN

AWO

Weihnachtsfeier der AWO-Ortsgruppe

pe Gottmadingen am Sa., 26.11., um 15 Uhr im AWO-Café.

AWO

Gemütlicher Hock mit Abendessen bei der Arbeiterwohlfahrt, Ortsgruppe Gottmadingen, am Fr., 25.11., um 17 Uhr im AWO-Café.

KOLPINGSFAMILIE

Kegelabend am Fr., 25.11., um 20 Uhr in der Eichendorffhalle.

SCHWARZWALDVEREIN

Kurzwanderung zum Jahresabschluss des Schwarzwaldvereins am Sa., 26.11. um 13.30 Uhr am Siedlerheim. Ab 15 Uhr Kaffee/Kuchen. Infos 07731/72283 und 07731/71533.

SKI-CLUB

24.-27.11., Einfahrwoche im Kaunertal. Info bei Bernhard Kusi. 26.-27.11., Saisonöffnung für Skilehrer und Freifahrer im Pitztal.

HAUSEN A. D. A.

FREIWILLIGE FEUERWEHR

Zum Kameradschaftsabend trifft die die Frei. Feuerwehr am Sa., 26.11., im Florians-Stübli im Depot.

HILZINGEN

DRK

Seniorenachmittag des DRK Hilzingen am Sa., 26.11., in der Hegau-Halle Hilzingen. Beginn um 16 Uhr.

DRK

Blutspendeaktion am Di., 29.11., von 14.30-19.30 Uhr in der Hegau-Halle in Hilzingen statt. Verlosung: Weihnachtswochenend in Lübeck.

HAUS- UND GARTENVEREIN

Vortrag Brandschutz, Haus- und Gartenverein, Do., 24.11., um 19.30 Uhr im Vis-a-Vis in Hilzingen an.

MÜHLHAUSEN

SV

Juniorenhallenturnier des SV Mühlhausen am Sa/So, 26./27.11., in der Eugen-Schädlar-Halle.

RANDEGG

TURNVEREIN

Die Verleihung des Sportabzeichens beim TV Randegg findet am Sa., 26.11., um 15 Uhr in der Grenzlandhalle statt.

RIELASINGEN

AKKORDEON-SPIELRING

läd zum Adventskonzert am So., 27.11., 15 Uhr, in die Hardberghalle.

INSTRUMENTALVEREIN

Eine Matinée des Instrumentalvereins findet am So., 27.11., 10.30 Uhr, in St. Verena statt.

SCHLATT U. KR.

KRABBELGRUPPE

Ein Lichterfest veranstaltet die Krabbelgruppe Schlatt u.Kr. am Fr., 25.11., 18 Uhr, bei der Feldscheune.

NARRENVEREIN

Einen Seniorennachmittag führt der Narrenverein am So., 27.11., 14 Uhr, in der Hohenkrähenhalle durch.

VEREIN FÜR LEBENSHILFE

Die Adventsfeier des Vereins für Lebenshilfe findet am Sa., 26.11., 14.30 Uhr, in der Hohenkrähenhalle statt.

SINGEN

JUDO-CLUB

Seine Vereinsmeisterschaft veran-

staltet der Judo-Club Singen am So., 27.11., ab 11 Uhr in der Uhlanturmhalle in Singen. In den Pausen gibt es ein Unterhaltungsprogramm. Alle Judokas, ehemaligen Judokas und interessierte Gäste sind eingeladen.

LEBENSHILFE

Adventsfeier der Lebenshilfe für Menschen mit geistiger Behinderung Singen-Hegau am Sa., 26.11., um 14.30 Uhr in der Hohenkrähenhalle in Singen-Schlatt u.Kr. Bei Kaffee und Kuchen gestalten die beiden Sportgruppen und die Theatergruppe »Spasmobil« mit dem neuen Musikangebot »BeTon« das Programm.

LICHTBILDERGRUPPE

Nächster Clubabend ist am Do., 1.12., um 20 Uhr im Restaurant »Schanzstuben«, Singen, Leimdöle 1, Vereinsraum im Untergeschoss. Thema: »Lichter im Advent - Vorweihnachtszeit«, Rudi Kuppel zeigt zwei Fotoschauen. Gäste willkommen.

SCHNUPFVEREIN

Zum nächsten Hock lädt der Schnupfverein auf Sa., 26.11., 19 Uhr, ins Gasthaus Ekkehardstübli ein. Gäste willkommen.

SCHWARZWALDVEREIN

Zum Abschluss des Wanderjahres ist am So., 27.11., um 14.30 Uhr gemütliches Beisammensein in der FC-Clubgaststätte, Friedinger Str. 24 mit Bildern des Wanderjahres und Verleihung der Wandernadeln. Mitglieder und Freunde der Ortsgruppe Singen sind eingeladen.

STEISSLINGEN

DRK

Die Weihnachtsfeier des DRK Steiß-

lingen-Orsingen ist am Sa., 3.12., im Gasthaus Krone in Steißlingen.

UTTENHOFEN

SINGGEMEINSCHAFT

Herbstkonzert der Singgemeinschaft Uttenhofen am Sa., 26.11., um 20 Uhr ins Bürgerhaus Uttenhofen ein.

VOLKERTSHAUSEN

FÖRDERVEREIN GHS

Eine Spielzeugbörse führt der Förderverein GHS am Sa., 26.11., von 13-14.30 Uhr in der Wiesengrundhalle durch.

FREIWILLIGE FEUERWEHR

Weihnachtsfeier der Frei. Feuerwehr ist am Sa., 26.11., um 19 Uhr im Feuerwehrgerätehaus.

KATH. KIRCHENCHOR

Seine Generalversammlung hält der kath. Kirchenchor am Do., 24.11., um 20 Uhr im Verenasaal ab.

KFD IMPULS

Adventsfeier der KFD »Impuls« am Fr., 25.11., im Verenasaal.

KUNSTVEREIN

Eine Weihnachtsausstellung des Kunstvereins ist am Sa., 26.11., und So., 27.11., in der »Alten Kirche«.

WATTERDINGEN

TURN-/GYMNASTIKGRUPPE

Ihr 10. Lichterfest veranstaltet die Turn- und Gymnastikgruppe Watterdingen am Sa., 26.11., auf dem Dorfplatz.

KURZ & BÜNDIG

SWIMMY: Christbaum schmücken vor dem Rathaus am Do., 24.11., 16.30 Uhr, Treffpunkt: am Rathaus, Hauptstr. 11, Engen. Abholdienst: 18.30 Uhr an der Hedwig-Sumser-Stube, Hauptstr. 2.

Die Jahrgänge 1942, 1943 und 1944 Alleinerziehend - aber nicht allein! Das nächste Treffen für Alleinerziehende mit Kindern von einem halben bis 10 Jahren mit Familienhebamme Manuela Schreindorfer findet am Do., 1.12., um 16 Uhr im Kindergarten Täschen statt. Info: Marion Haas, Rathaus Gottmadingen, Hauptamt, Tel. 07731/908-141 oder E-Mail hauptamt@gottmadingen.de.

Die Johannes-Gemeinde Rielasingen veranstaltet am Fr., 25.11., von 9-13 Uhr einen Verkauf von Adventsgestecken und -kränzen unter dem Kirchendach mit Basarverkauf im Gemeindesaal. Am So., 27.11. ist ab 10 Uhr Advents-/Weihnachtsbasar, ab 11.30 Uhr Eintopfessen. Ende der Veranstaltung: 14 Uhr.

Angebote des Bildungszentrums Singen, Zelglestr. 4, Tel. 07731/982590: »Verwandlung essen. Feministisches zum Abendmahl«. Ökumenische Werkstatt mit Prof. Dr. Sutter-Rehmann, Fr., 25.11., 15-20 Uhr. »BeSINtag: Vom Göttlichen Kind in jedem von uns«, Fr., 2.12., mit Carin von Hagen, 15-20.30 Uhr.

Eine Taizé-Andacht findet am Fr., 25.11., um 19 Uhr im Dietrich-Bonhoeffer-Zentrum, Beethovenstr. 50 in Singen statt.

Der Senioren-Bildungskreis lädt ein auf Fr., 25.11., um 15 Uhr ins Kardinal-Bea-Haus, Theodor-Hanlölser-

Str. 5, zu einem offenen Advents- u. Weihnachtsliederabend.

Die BSK »Selbsthilfe Körperbehinderter Singen-Hegau und Sozial-stämmisch Singen« lädt zum Adventsbasar am Sa., 26.11., von 10-18 Uhr im Vereinsheim »Hammer«, Mühlenstr. 21, Singen Altes Dorf ein. Info: 07731/47576 oder info@bsk-singen.de.

Die Senioren der Donauschwaben treffen sich am Do., 24.11., um 14 Uhr im Siedlerheim zum fröhlichen Nachmittag. Gäste sind willkommen. Ehemalige der Alusingen treffen sich zu einer Halbtagesfahrt am Di., 29.11., Abfahrt ab 12 Uhr an den üblichen Haltestellen. Info u. Anmeldung unter Tel. 07733/5374.

Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde Singen: Das Sonntagscafé, Feldbergstr. 46, ist am So., 27.11., von 14.30 - 16.30 Uhr geöffnet. Es gibt selbst gebackenen Kuchen; der Erlös kommt dem Garten der Schöpfung zugute.

Angehörigengruppe Alzheimer-krank: Der nächste Treff ist Fr., 25.11., um 14.30-16 Uhr im Emil-Sräga-Haus, Freiburger Str. 1b, Singen. Info: Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Konstanz, Reinhard Zedler, Tel. 07731/958011, sowie im Internet unter http://www.awo-konstanz.de. AWO-Clubprogramm: 24.11.-30.11.: Do., 13-16 Uhr, Adventsgestecke herstellen. Fr., 10-12 Uhr, Frühstückslub. Di., 13-14 Uhr, Gedächtnisstraining/kognitives Training, 14-15.30 Uhr Bewegung und Entspannung. Mi., 14-17 Uhr, Schwimmen in der Überlinger Therme (Start: 13 Uhr).

Weitere Infos unter Tel. 07731/958044.

BUND-Kindergruppe: Bernd Birnbaum hat Geburtstag. Bitte Sitzunterlage, wetterfeste Kleidung u. wetterfeste Schuhe, Trinken u. kl. Vesper mitbringen. Treffpunkt ist am Fr., 25.11., Gärtnerei Häusler in Tengen, v. 16-16.30 Uhr. Info u. Anmeldung: Waltraud Kostmann, Tel. 07774/1072 ab 18 Uhr oder 0172/7406414.

Evangelische Kirchen: Gottesdienst 26.11./27.11.:

»Überlingen a.R.«: Paul-Gerhardt-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst (Silvia Scheuer), parallel Kindergottesdienst. Fahrdienst: 07732/2698 bitte anmelden!

»Singen«: Bonhoefferkirche: Fr., 19 Uhr Taizé-Andacht; So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«; 10 Uhr Gottesdienst. Lutherkirche: So., 10 Uhr Familiengottesdienst m. Kindergarten u. Posaunenchor, anschl. Eintopfessen zugunsten. »Brot für die Welt«. Ev. Südstadt-gemeinde: So., 10 Uhr musikal. Adventsgottesdienst in der Markuskirche u. Praiseland für Kinder. Evangelisch-Freikirchliche-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst.

»Ev. Kirchengemeinden Hilzingen und Tengen«:

»Hilzingen«: Paul-Gerhardt-Kirche: So., 10.30 Uhr Gottesdienst u. Kindergottesdienst (Stahlmann/Biegler).

»Tengen«: So., 9 Uhr Gottesdienst (Stahlmann/Biegler). »Steißlingen«: So., 9.30 Uhr Gottesdienst (Pfrin. Müller-Fahlbusch); 9.30 Uhr Kindergottesdienst (Kigo-Team). »Schlosskapelle Langen-

steine«: So., kein Gottesdienst.

»Rielasingen«: Ev. Johannesgemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst.

»Gottmadingen«: Sa., 17 Uhr Gottesdienst in Randegg; So., 9.30 Uhr Gottesdienst mit Hegaukantorei.

»Engen«: So., 10 Uhr Festgottesdienst mit Orgelweihe.

»Gailingen«: So., 10.30 Uhr Familiengottesdienst.

»Büdingen«: So., 9.30 Uhr Gottesdienst, 17 Uhr Adventssingen i.d. Bergkirche.

Katholische Kirchen: Gottesdienst 26.11./27.11.:

»Singen«: St. Elisabeth: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier; So., 9 Uhr Eucharistiefeier. Herz-Jesu: So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier. Portugiesische Gemeinde in Herz-Jesu: So., 11.30 Uhr Eucharistiefeier. St. Josef: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier. Kroatische Gemeinde in St. Josef: So., 12 Uhr Eucharistiefeier. Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle: So., 8.30 Uhr Eucharistiefeier. Liebfrauen: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier; So., 11 Uhr Eucharistiefeier. St. Peter und Paul: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier, 19 Uhr Eucharistiefeier.

»Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen«:

»Binningen«: St. Blasius: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier m. Kirchenchor, Segnung Adventskränze.

»Duchtingen«: St. Gallus: Sa., 19 Uhr Eucharistiefeier, Rorate, Segnung Adventskränze.

»Hilzingen«: St. Peter und Paul: Sa., 19 Uhr Eucharistiefeier, Rorate, Familiengottesdienst der Kommunionkinder, Segnung Adventskränze.

»Riedheim«: St. Laurentius: So.,

10.30 Uhr Eucharistiefeier, Familiengottesdienst der Kommunionkinder, Segnung Adventskränze.

»Schlatt a.R.«: St. Philippus & Jakobus: kein Gottesdienst.

»Weiterdingen«: St. Mauritius: So., 9 Uhr Eucharistiefeier, Segnung Adventskränze.

»Seelsorgeeinheit Gottmadingen«:

»Bietingen«: So., 9 Uhr Eucharistiefeier.

»Randegg«: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier.

»Gottmadingen«: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier m. Vorstellung/Salbung der Erstkommunionkinder.

»Gailingen«: Sa., 10.15 Uhr Wort-Gottes-Feier Kl. Schmieder, Andachtsraum Haus Tirol; So., 9 Uhr Eucharistiefeier.

»Ebringen«: Sa., 18.30 Uhr Eucharistiefeier.

»Seelsorgeeinheit Engen und Mühlhausen-Ehingen«:

»Engen«: So., 10.15 Uhr Gottesdienst.

»Ansfelingen«: So., 10.15 Uhr Gottesdienst.

»Bittelbrunn«: So., 10.15 Uhr Gottesdienst.

»Stetten«: So., 8.45 Uhr Gottesdienst.

»Welschingen«: Sa., 18.30 Uhr Gottesdienst.

»Zimmerholz«: So., 8.45 Uhr Gottesdienst.

»Aach«: Sa., 19 Uhr Gottesdienst m. Firmung.

»Ehingen«: So., 10.15 Uhr Gottesdienst.

»Mühlhausen«: Sa., 19 Uhr Gottes-

dienst.

Kindertanzgruppe spielt Musical

Gailingen (ff). Die Kindertanzgruppe »Felicitas Kunterbunt« unter der Leitung von Andrea Zahn startet ab Samstag, 26. November mit Musicalaufführungen in den Kliniken Schmieder in Gailingen. Zusätzlich findet am Freitag, 25. November um 19 Uhr eine Vorpremiere statt für Eltern und Angehörige. Öffentliche Aufführungen sind am Samstag, 26. November um 19 Uhr und am Sonntag, 27. November um 10.30 Uhr geplant. Der Eintritt ist frei, Spenden sind herzlich willkommen. Das Kindermusical wird vom Gailingen Hoahrheinschulchor begleitet. Es handelt von Puppen und Kuscheltieren, die in einer Spielzeugtruhe zusammenleben. Eines Tages kommt eine neue Mitbewohnerin namens Felicitas, die schnell ausgegrenzt wird, weil sie anders als die anderen ist. Sie tut sich sehr schwer neue Freunde zu finden, bis der große Zauberer Rabador ins Geschehen eingreift.

Weihnachtsmarkt mit Krippenausstellung

Binningen (swb). Klein, überschaubar, gemütlich - das ist der Weihnachtsmarkt in Binningen. Die Gruppe junger Mütter um Michaela Rothbauer ist mitten in der Vorbereitung. Der dritte Weihnachtsmarkt beginnt am Samstag, 26. November um 15 Uhr am Feuerwehrhaus und in der Ringstraße. Unter anderem bieten Vereine, Schulen und der Kindergarten Leckereien, Schmuck, Adventskränze, Socken und Seifen an. Außerdem gibt es eine Kinderbetreuung. Highlights sind die Krippenausstellung im Feuerwehrhaus und eine Kutschfahrt rund um Binningen, und: Der Nikolaus kommt. Ein Teil des Erlöses geht an die Rehaklinik »Katharinenhöhe« bei Schönwald.

50 Jahre Ski-Club

Gottmadingen (swb). In 50 Jahren passiert eine Menge - und was alles beim Ski-Club Gottmadingen passiert ist, zeigt die Ausstellung zum 50-jährigen Bestehen. Zu sehen beim Hauptsponsor des Vereins, der Sparkasse Engen-Gottmadingen vom ersten bis zum vierten Advent. Der Ski-Club hat in vielen Bereichen gewirkt und sich dem Breitensport verschrieben. Seit der Gründung 1961 bietet der Verein zahlreiche Aktivitäten rund um den Skisport, unternimmt über außerhalb des Winters Wanderungen, Raddtouren, veranstaltet Feste für seine Mitglieder. Die Ausstellung zeigt die vielseitigen Facetten des Vereins in Bildern und Geschichten.

Wunschkonzert in Leipferdingen

Leipferdingen (swb). Der Musikverein »Polyhymnia« Leipferdingen lädt gemeinsam mit dem Männergesangsverein »Eintracht« Leipferdingen zum traditionellen Wunschkonzert am Samstag, 26. November um 20 Uhr in die Festhalle. Im Programm haben die beiden Vereine unter anderem »My Way«, »Geboren, um zu leben« und Songs von Bon Jovi.

Gunnar Lang tritt ab

Rücktritt auf Juni 2012 angekündigt

Büsingens (of). Große Veränderungen kündigen sich in der Hoahrheinschulklave Büsingens an. In einer nichtöffentlichen Sitzung am letzten Donnerstag Abend gab Bürgermeister Gunnar Lang bekannt, dass er vorzeitig zum 30. Juni 2012 von seinem Amt zurücktreten will. Der Termin für die Wahl eines Nachfolgers oder einer Nachfolgerin wird voraussichtlich im April 2012 sein. »Ich hatte schon bei meiner letzten Wahl im Jahr 2006 gesagt, dass dies meine letzte Amtszeit sein wird und auch auch gerne ein Jahr früher aufhören würde, damit nicht die Wahl des Bürgermeisters und des Gemeinderats ins selbe Jahr 2014 fallen«, sagte Gunnar Lang im Gespräch mit dem WOCHENBLATT. »Nun ist es noch etwas früher geworden.« Die aktuellen Projekte wie den Neu-



Sagt Servus: Büsingens Bürgermeister Gunnar Lang.

Barbaramarkt in Bietingen

Bietingen (swb). Noch bevor das erste Lichtlein am Adventskranz brennt, verbreitet der Barbaramarkt in der Baumschule Zolg in Bietingen weihnachtliche Stimmung: Am Samstag, 26. November von 12 bis 18 Uhr. Der Musikverein Bietingen sorgt nicht nur für Musik, sondern auch für heißen Glühwein, Bratwurst und Gulaschsuppe, außerdem singt die Kinderchor AG der Grundschule und die Blockflötengruppe von Claudia Hänsler. Um 16.30 Uhr besuchen Nikolaus und Knecht Ruprecht den Adventsmarkt.

Keine Angst vor dem Älterwerden

Gottmadingen (swb). »Altsein als Herausforderung« ist das Thema am Donnerstag, 24. November, um 19 Uhr. Die Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen lädt dazu ins AWO-Café ein. Thema ist, mutig in die Zukunft zu sehen und »Ja« zum Leben zu sagen. Den Vortrag hält Karola Morning, die durch ihre Arbeit mit älteren Menschen eine harmonische Einstellung zum Alter bekommen hat.

Theatertage erst im Januar

Weiterdingen (swb). Zum ersten Mal seit 19 Jahren finden die heiteren Theatertage in der Wiesentalhalle Weiterdingen nicht wie geplant am ersten Adventswochenende statt, sondern werden, wegen Ausfall eines Theaterspiels, auf den 6. bis 8. Januar 2012 verschoben.

bau der Mehrzweckhalle, die Realisierung des Fernwärmenetzes wie die Erschließung des Neubaugebiets »Hinter den Gärten« würden sich auf gutem Weg befinden und könnten bis zu seinem Rücktritt noch zu einem guten Abschluss gebracht werden, teilte Gunnar Lang in einer am Freitag verschickten Erklärung mit. Nach 25 Jahren in der Büsinger Kommunalpolitik (1980 wurde Lang als Gemeinderat gewählt, 1990 nach einer Pause mit Wohnsitz in Singen als Bürgermeister im Dienst der Exklave) habe er doch feststellen müssen, dass das Bürgermeisterleben in der Exklave mit vielen Terminen zu beiden Seiten der Grenze doch ziemlich anstrengend ist und er auch seine Grenzen zunehmend feststelle. Auch habe er nach dem Tod seiner Mutter ein Haus direkt am Rhein geerbt, dass er nun durch einen Neubauer ersetzen wolle. »Ich habe gemerkt, dass ich das nicht nebenher machen kann«, so Gunnar Lang. Ein paar Tränen habe es schon im Gemeinderat gegeben als er seine Entscheidung bekannt gegeben hatte, sagt Gunnar Lang. Doch seine Entscheidung, über die er zusammen mit seiner Familie schon länger nachgedacht hatte, sei klar und unmissverständlich. Er hoffe, dass es natürlich einen guten Nachfolger gibt und würde sich bei der Suche auch beteiligen. »Es wäre gut, wenn es eine richtige Wahl werden könnte«, so Gunnar Lang.

Haare sind der schönste Schmuck

Thayngen (sb). »Haare - unser schönster Schmuck« - mit diesem Titel überschreibt Rosemarie Waldvogel, bekannte Coiffeuse aus Thayngen, ihren Vortrag am Donnerstag, 24. November, 20 Uhr im Restaurant Gemeindehaus. Sie sagt dazu, dass die meisten Menschen den Wunsch hätten, schön zu sein bis an ihr Lebensende. Die Haare spielen dabei eine große Rolle, schöne Frisuren, verschiedenste Farben und Tönungen sind erwünschte Hilfsmittel. Rosemarie Waldvogel wird deshalb viel Wissenswertes über Haare vermitteln, sie wird auch über Haarausfall und die Bedeutung der Ernährung referieren.

Souveräner Sieg der Ringer

Gottmadingen (swb). Den Auswärtskampf in Baierfurt können die Gottmadinger Ringer überlegen für sich entscheiden. Lediglich Dennis Köpsel und Dominik Wattering mussten Niederlagen hinnehmen. Damit haben die Gottmadinger an die Leistungen der vergangenen Wochen angeknüpft, einen deutlichen Sieg errungen und Tabellenplatz zwei gefestigt. Am kommenden Samstag empfängt der KSV die Mannschaft aus Trossingen, die am Wochenende die Tabellendritten aus Taisersdorf bezwang, in der Gottmadinger Hebelhalle. Kampfbeginn ist um 20 Uhr, spannende Kämpfe sind garantiert. Die Schülermannschaft ringt in Dürbheim gegen die Gastgeber und gegen Hardt.



Vier etwa zwei Meter hohe Weihnachtsengel informieren an den Orseingängen über den anstehenden Weihnachtsmarkt in Gottmadingen. sub-Bild: cb

Engel im Dienst

Gewerbeverein zeigt sich zufrieden

Gottmadingen (cb). Vor allem drei Aktionen waren für den Gewerbeverein Gottmadingen die Höhepunkte der vergangenen 12 Monate: Der Weihnachtsmarkt, Ostern und der Schweizer Feiertag seien fantasievoll umgesetzt worden, berichtete Vereinsvorstand Alexander Growe bei der Generalversammlung am Donnerstag. Der Weihnachtsmarkt habe durch die Auftritte der Kinder aus der Musikschule eine besondere Note bekommen, ebenso Ostern mit selbstgestalteten Osterhasen aus Holz. Für die Tischmesse wurde mit über 3.000 Besuchern ebenfalls eine positive Bilanz gezogen. Es seien nur etwas weniger als bei der Tischmesse zuvor, erklärt Bürgermeister Dr. Michael Klinger, was eine gute Anzahl

wäre, da bei der ersten Messe auch die Neugier auf das Gebäude eine große Rolle gespielt hätte. Der Geschenkgutschein könne auf eine Erfolgsgeschichte zurückblicken, informierte der Vorstand: Der Verkauf habe sich vergangenes Jahr nahezu verdoppelt, es würden auch immer mehr Geschäfte mitmachen. Als nächstes steht jetzt der Weihnachtsmarkt an: Ähnlich wie zu Ostern, hat sich die Vorstandschaft für Weihnachten etwas einfallen lassen: einen Weihnachtsengel, gesägt von zweitem Vorstand Robert Hug. Gut hüft hohe Engel werden vor den Geschäften stehen, vier etwa zwei Meter große Engel übernehmen einen Dienst an den Orseingängen: Sie weisen auf den Weihnachtsmarkt am Sonntag, 4. Dezember hin.

Gutes tun mit Hindernissen

Sozialpass kann andere Förderung schmälern

Gottmadingen (cb). Ins Höhenfreibad gehen oder mit dem Bus fahren wird für viele Familien in Gottmadingen jetzt günstiger. Die Gemeinde führt den »Sozialpass« ein. Das Budget pro Kopf und Jahr: 75 Euro. Zunächst ist die Förderung für Empfänger von Transferleistungen gedacht, also Personen, die beispielsweise Wohngeld oder Hartz IV erhalten. Der Sozialpass umfasst eine ganze Reihe Leistungen: Veranstaltungen des Sommerferienprogramms, der Gottmadinger Jugendpflege, der Volkshochschule und des Bildungswerkes sowie die Mitgliedschaft der Gemeindebücherei, in Vereinen, musikalischer Ausbildung und der Eintritt zu kulturellen Veranstaltungen werden bezuschusst oder übernommen - bis zum Betrag von 75 Euro im

Jahr. Einen kleinen Schönheitsfehler hat der Sozialpass noch, so Andreas Ley vom Rechnungsmat. Bisher hat die Anneliese Bilger Stiftung Mitgliedschaften beispielsweise im Sportverein oder im musikalischen Bereich gefördert. Das darf sie aber nur, wenn nicht schon anderweitig gefördert wird. Weil die Stiftung in Sachen Vereine mehr Geld dazugibt als der Sozialpass, könnte die eine oder andere Mitgliedschaft mit Sozialpass teurer werden - weil die Förderung der Stiftung wegfällt. »Aber«, beruhigt Ley und gibt sich kämpferisch. »Wir wollen keine Verschlechterung.« Es werde nach Möglichkeiten gesucht, die Lücke zu füllen, vorläufig würde die Stiftung weiter fördern. Den Sozialpass gibt es ab dem ersten Januar 2012.

CLEVER GEMACHT:

VERSCHROTTUNGS-PRÄMIE SICHERN

1000.€*

BIS ZU BIS 17.12.2011

BEIM KAUF EINER NEU GEPLANTEN KÜCHE

Georg-Fischer-Str. 33 • 78224 Singen
reddy-singen@kuechen.de
www.singen.reddy.de
Tel. 07731/143221 • Fax 07731/143422

IN DER KÜCHE ALLES REDDY



Der Lichterabend in Engen war - wie erwartet - zauberhaft und stimmungsvoll. Liebevoll arrangierte Kerzen schmückten Haus- und Geschäftseingänge und Fenstersime. Eine Allee aus Teelichtern säumte die Gasse zum Museum, Laternen leuchteten im Baum, am Rathaus strahlten projizierte Sterne, Feuerschalen sorgten für Lagerfeuer-Flair. Hunderte kleine und große Füße trippelten beim Laternenumzug durch die Altstadt. Im rasselvollen Museum sang »Querbeet« Gospels und Popsongs. Bilder unter www.wochenblatt.net.

Mehr Platz fürs Gewerbe

Engen (mu). Der Platz wird langsam knapp im Engener Gewerbegebiet »Hinterm Friedhof Grub«. Nur noch einzelne, kleinere Baulücken können interessierten Gewerbetreibenden angeboten werden. Aufgrund dieses Bedarfs an Gewerbeflächen mit Autobahnanschluss wird die Weiterentwicklung des Gebietes notwendig. Deshalb beschloss der Technische Ausschuss auf seiner jüngsten Sitzung die Aufstellung des Bebauungsplanes »Gewerbegebiet Grub - A 81«. Das Erweiterungsgebiet umfasst rund 84.000 Quadratmeter und liegt zwischen der Autobahnzufahrt nach Singen, der Autobahnmeisterei und der bestehenden Bebauung im Gewerbegebiet. In der nächsten Sitzung soll der Aufstellungsbeschluss gefasst werden und die genauere Planung vorgestellt werden.

Spannung im Kornhaus

Engen (swb). Es gibt noch Karten für das 2. Engener Weihnachts-Bilderbuch im Kornhaus. Eine spannende Geschichte erwartet die Zuschauer ab 5 Jahren. Die Aufführungstermine für »Manege frei für Bethlehem!« sind am Sonntag, 4.12. um 17 Uhr, 11.12. um 18 Uhr und am 26.12. um 17 Uhr. Vorverkauf und Infos im Bürgerbüro in Engen, Telefon 07733/502-215 oder -216 und unter www.engen.de.

Die Bademagd in Engen

Engen (swb). Die Erlebnisführung für Erwachsene »Die Bademagd« findet am Donnerstag, 24. November, um 18 Uhr ab der Freilichtbühne hinter dem Rathaus statt. Anmeldungen unter 07733/502202.

Experimente für Erwachsene

Engen (swb). Das Museum Engen bietet einen Workshop, in dem sich Erwachsene selbst versuchen können. Der Workshop ist angelehnt an die aktuelle Ausstellung der Berliner Künstler Marc Gröszler und Moritz Schleime »Early Birds«. Jeder Teilnehmer wählt ein ihm besonders nahe gehendes Bild und reagiert darauf. Die Teilnehmergebühr beträgt 5 Euro, in denen die Materialkosten enthalten sind. Bis zu 12 Teilnehmer sind möglich. Anmeldung im Kulturamt unter 07733/502211 oder mdurner@engen.de.

Nikolausmarkt in Tengen

Tengen (swb). Einstimmen auf den ersten Advent - am Freitag, 25. November ist von 14 bis 19.30 Uhr der Nikolausmarkt in Tengen in der historischen Stadtanlage. Ab circa 16.30 Uhr werden Nikolaus und Knecht Ruprecht die Besucher begrüßen und ihre Gaben an die Kinder verteilen. Markthändler, Vereine, Gemeindekindergärten und eine Klasse der Hauptschule bieten Leckereien in adventlicher Atmosphäre, für die richtige musikalische Stimmung sorgt die Bläsergruppe der Stadtkapelle Tengen.

Watterdingen im Kerzenlicht

Watterdingen (swb). Der Dorfplatz in Watterdingen erstrahlt am Samstag, 26. November ab 17 Uhr in sanftem Kerzenlicht. Die Turn- und Gymnastikgruppe Watterdingen veranstaltet das zehnte Lichterfest. Glühwein, Basteleien vom Kindergarten und Unterhaltung sind mit dabei.

Ansturm auf die Börse

Über 500 Schüler informieren sich in Engen

Engen (mu). Die leckeren Brötchen am Stand der Engener Bäckereien waren im Nu vergriffen, als Punkt 11 Uhr die erste Ausbildungs- und Praktikumsbörse in der Stadthalle Engen ihre Pforten öffnete. »Wir wurden geradezu überrannt«, staunte Bäckermeister Markus Grecht über den Ansturm der Schülerinnen und Schüler. Den anderen Ausstellern ging es ähnlich - sie waren angenehm überrascht von dem großen Interesse der jungen Besucher und der guten Organisation der Premier-Veranstaltung, die wichtige Impulse für die Berufsfindung geben sollte. 30 Firmen, Betriebe und Institutionen nutzten die Börse als Plattform, um sich und ihre Ausbildungsmöglichkeiten zu präsentieren, Fragen zu beantworten und Info-Material zu verteilen. Mit dabei waren neben den örtlichen Banken die Stadtwerke Engen und Konstanz als Ausbildungsbetrieb, viele lokale Handwerker und Betriebe, die Stadt Engen, weiterführende Schulen aus Singen und international tätige Firmen wie Förster Technik und allsafe Jungfalk. Vorträge und Workshops des Lernstudios Engen, ein Bewerbungstraining der Handwerkskammer und ein Business-Knigge der IHK rundeten das vielschichtige Angebot rund um Ausbildung und Praktikum ab. Über 500 Schüler aus den vier Schulen des Engener Bildungszentrums und aus Mülhausen und Hilzingen besuchten die Auftaktveranstaltung. Natürlich nicht auf einen Schlag,

sondern verteilt in mehrere Blöcke und verschiedene Örtlichkeiten. Viele junge Auszubildende nutzten die Gelegenheit für die Organisation der Infostände ihrer Arbeitgeber, erzählten über erste Erfahrungen im Berufsleben und über das Profil ihrer Ausbildung. »In dieser lockeren Atmosphäre können wir auf Augenhöhe mit den Schülern reden«, erklärte Tobias Krüger, Azubi bei der Sparkasse Engen-Gottmadingen. Initiiert wurde die Börse von den beiden Lehrern Florian Behr und Ernst Schmalenberger mit der Klasse 9 der Werkrealschule Engen im Wirtschafts- und Informationstechnik-Unterricht. Unterstützung bekamen sie von Wirtschaftsförderer Peter Freisleben, der reichlich Erfahrung mit Tischmessen hat. Knapp ein Jahr lang dauerten Vorbereitung und Planung für das Projekt. Es wurden Flyer entworfen, Firmen angeschrieben, ein Ablaufplan organisiert und vieles mehr. »Das Projekt erforderte von der Idee bis zur Umsetzung ein hohes Maß an Selbstständigkeit von den Schülern«, erklärte Florian Behr und zeigte sich rundum zufrieden mit dem Ergebnis. Verbesserungsvorschläge wie eine Handwerkerreife nahm er gerne auf. Nach einer Evaluation soll noch einmal Bilanz gezogen werden, um dann fit zu sein für die nächste Ausstellungsbörse in zwei Jahren. Dann soll das Angebot für die gymnasiale Oberstufe mit Infos über Studiengänge ergänzt werden.



Interessiert und neugierig waren die Schüler bei der 1. Ausbildungs- und Praktikumsbörse in der Engener Stadthalle.

Ein Konvoi zu Weihnachten

Mülhausen-Ehingen (swb). Die Grund- und Hauptschüler Mülhausen-Ehingen packen zur Zeit Päckchen und unterstützen damit die Aktion »Weihnachtspäckchenkonvoi«. Die Päckchen gehen nach Rumänien und in die Ukraine und sind bestimmt für Kinder in Waisenhäusern, Krankenhäusern, Behinderteneinrichtungen, Kindergärten und Schulen. Die Päckchen sind die einzigen Weihnachtsgeschenke, die die Kinder erhalten. Am Freitag, 25. November um 11 Uhr werden die Päckchen von Vertretern des »Round Table« und »Ladies Circle Deutschland« in der Schule abgeholt und auf die Reise geschickt.

Gemütlicher Seniorenmittag

Hilzingen (swb). Das DRK Hilzingen lädt am Samstag, 26. November zum Seniorennachmittag. Das Programm beginnt in der Hegau-Halle in Hilzingen um 16 Uhr, Einlass ist ab 15.15 Uhr.



► COCKTAIL-MIX

Engen ist um eine Facette reicher. Mit der »Louis' Bar« lockt jetzt auch eine Cocktail Bar in die Altstadt. »Das romantische Gewölbe hat uns begeistert«, so Karin Fall, die die Bar mit betreibt. In der Hauptsache sorgt Louis Brooks (2.v.l.) für die richtige Cocktail-Mischung. Zur Eröffnung bekamen Sie von Bürgermeister Johannes Moser das Wappen in Glasform überreicht.



► WÜRSTE FÜR DEN HEILIGEN

Für eine neue Holzsulptur des heiligen Remigius bereichern Monika und Rudi Stehle jeden Donnerstag den Aacher Wochenmarkt und verkaufen dort leckere »Rote« für den guten Zweck. Die Aacher danken es ihnen mit einem gesunden Appetit und füllen zusätzlich das Spendenkässchen. Die Heiligenfigur soll als Symbol für die Friedhofskapelle in der renovierten Stadtkirche St. Nikolaus einen Platz finden.

Die neue Orgel erklingt

Konzert zur Einweihung in Engen

Engen (swb). Am 1. Adventssonntag, 27. November, wird die restaurierte und um über 300 Pfeifen und ein zweites Manual erweiterte historische Orgel der evangelischen Auferstehungskirche in Engen feierlich ihrer Bestimmung übergeben. Damit krönt nicht nur die Orgel-Initiative Engen ihre zweijährige Arbeit - auch alle, die eine Orgelpfeifenpatenschaft übernommen, für die Orgel gespendet oder sich für dieses Jahrhundertprojekt engagiert haben, können sich im Gottesdienst und vor allem während des Konzerts am Nachmittag von dem wunderbaren Klang der neuen Engener Orgel verzaubern lassen. Der Gottesdienst beginnt um 10 Uhr. Er wird gestaltet von der Kantorei an der Auferstehungskirche mit der 8-stimmigen Motette »Jauchzet dem Herrn alle Welt« von Felix Mendelssohn-Bartholdy. Während des Gottesdienstes wird die Orgel feierlich geweiht und erstmals intoniert. Das Konzert zur Orgelweihe unter dem Motto »O I« beginnt um 16 Uhr. Es umfasst zwei unterschiedliche Tei-

le. Zum einen improvisiert Kirchenmusikdirektor Helmut Michael Brand aus Tuttingen über Wunschthemen derjenigen, die für die Erweiterung und Restaurierung der Orgel gespendet haben. Sabine Kotzerke, Organistin und Leiterin der Kantorei an der Auferstehungskirche, spielt das Concerto a-Moll von Johann Sebastian Bach, BWV 593, nach dem Concerto op. 3 Nr. 8 (RV 522) für 2 Violinen, Streicher sowie die Partita von Georg Böhm (1661 - 1733) »Wer nur den lieben Gott lässt walten«. Im Anschluss an das Konzert findet im Gemeindesaal der evangelischen Kirche ein Empfang statt. Danach können kleine Gruppen die neue Orgel im Rahmen einer Führung durch den Restaurator der Orgel, H. Kraul, besichtigen. Die Orgel-Initiative Engen hat überdies in einer aufwändigen Dokumentation ein Fotobuch erstellt, in dem die einzelnen Stationen und der mühevollen, aber auch lohnenswerten Weg zur neuen Orgel dargestellt sind. Dieses Buch kann auf dem Empfang käuflich erworben werden.



Stockach (sw). Die Stadt Stockach unterstützt den Wunsch des Nellenburg-Gymnasiums, künftig neben dem achtjährigen Weg zum Abitur »G8« auch eine Gymnasialzeit von neun Jahren



Rektor Michael Vollmer möchte einen G8- und einen G9-Zug am Nellenburg-Gymnasium in Stockach etablieren.

anzubieten. Der Gemeinderat segnete in seiner jüngsten Sitzung einstimmig den Plan ab, einen Antrag auf Zulassung des Gymnasiums als G8/G9-Modellschule zu stellen. Diese neue Schulform soll schnellstmöglich verwirklicht werden. Etwa 40 Modellschulen wird es in Baden-Württemberg geben, das Nellenburg-Gymnasium übernimmt diesen Part im Landkreis Konstanz. Der Wunsch nach der Etablierung eines Wirtschaftsgymnasiums werde damit aber nicht aufgegeben, betonte Bürgermeister Rainer Stolz. Grundsätzlich soll eine Umverteilung der Stunden von Klasse fünf bis zehn auf die Klassen fünf bis elf vorgenommen werden.

Raum Stockach (swb). Der Aquarien- und Terrarienverein Hegau trifft sich am Freitag, 25. November, um 20 Uhr im Vereinslokal im Hotel »Sätlele« in der Schillerstraße 9 in Steißlingen. Es gibt einen Vortrag von Tobias Langer aus Trossingen über »Krabben und Krebse im Süßwasseraquarium«.

Sportler werden geehrt

Stockach (swb). Welcher Sportler hat eine Auszeichnung verdient? Anmeldungen für die Sportlerehrung können bis spätestens Mittwoch, 30. November, beim Hauptamt der Stadt Stockach abgegeben werden. Elektronische Anmeldungen können an die Adresse h.walk@stockach.de geschickt werden. Die eingereichten Vorschläge sind zu begründen durch Aufzählung der Erfolge, Platzierungen oder Größe des Teilnehmerfeldes. Rückfragen bei Hubert Walk unter der Telefonnummer 07771/80 21 92. Die Sportlerehrung für das Sportjahr 2011 wird am Freitag, 27. Januar, um 19 Uhr im Bürgerhaus »Adler Post« durchgeführt.

Mühlingen (swb). Ihren Seniorennachmittag feiern die Gemeinde Mühlingen und ihre Ortsteile Gallmannsweil, Mainwangen und Schwackenreute am Sonntag, 27. November, um 14 Uhr in der Schloßbühlhalle im Kernort. Der Kirchenchor übernimmt Gestaltung und Bewirtung.

Stockach (swb). Noch drei Termine haben die Malteser Stockach für ihre Badefahrten nach Bad Saulgau - am Mittwoch, 30. November, Donnerstag, 15. Dezember, und Mittwoch, 28. Dezember. Abfahrt ist dann um 14 Uhr an der Geschäftsstelle in der Kaufhausstraße 46, um 14.10 Uhr am Brunnen beim ehemaligen Gasthaus »Adler« in Zozenegg und um 14.20 Uhr am Rathaus in Liggersdorf. Die Rückfahrt erfolgt um 18 Uhr am Thermalbad, die Ankunft gegen 19 Uhr in Stockach. Anmeldungen und Infos unter der Rufnummer 07771/187 75 03.

Eigeltingen (swb). Entdecken Sie eine neue Welt! Unter dem Motto »The new world« entführt der Musikverein Eigeltingen seine Zuhörer am Samstag, 26. November, um 20 Uhr in der Krebbsachhalle in die »Neue Welt« nach Amerika. Eröffnet wird der Abend durch das Jugendorchester Eigeltingen, Aach, Honstetten, Heudorf und Korgenwies unter der Leitung von Jürgen Winter. Dann erobert der Musikverein Eigeltingen unter der Stabführung von Xaver Martin die Bühne. Vorgestellt wird die Metropole New York, Musicals des Broadways sind zu hören, ein Abstecher nach Chicago steht an, und mit dem Zug geht es durch den Bundesstaat Oregon.

Stockach (swb). Der Vorspielnachmittag des Akkordeonorchesters Nenzingen, der eigentlich für Sonntag, 27. November, vorgesehen war, entfällt.

Ganztagesangebot wird ausgeweitet

Stockach (sw). Die Realschule Stockach wird ab Schuljahr 2012/13 eine offene Ganztagesbetreuung für alle Züge der Klassen fünf bis acht anbieten. Dieser Ausweitung des Angebots stimmte der Gemeinderat in seiner jüngsten Sitzung zu.

Die neue Struktur sieht als Kernstück eine Hausaufgabenbetreuung vor, die um offene Angebote, Arbeitsgemeinschaften und Förderunterricht ergänzt wird. Schulleiter Manfred Kehlert betonte, dass auf die Stadt keine Kosten zukommen

würden, da die Ausweitung aus dem Schulbudget bezahlt werde. Und: »Die zusätzlichen Lehrerdeputatsstunden und die Teilnahme am Schulbegleiterprogramm im bisherigen Umfang stellen die personellen Ressourcen sicher.«



E neukauf sulger

Bahnhofstr. 10 • 78333 Stockach

www.edeka-sulger.de



Stockacher Nikolauslauf

4. Dezember 2011



• Bambinilauf • Staffellauf der Schüler • Hauptlauf über 7 km

Lauf doch mit!

Anmeldung: www.tg-stockach.de

...so frisch

Cordon bleu
fertig paniert
1 kg



7,99

Käsebiowurst
100 g



1,19

Gorgonzola Dolce
italienischer Weichkäse mit Blauschimmel, mind. 54 % Fett i. Tr.
100 g



1,79

frisches Seelachsfilet
100 g



-,99

...Obst & Gemüse

Kaki
»Persimon« aus Spanien Klasse I
Stück



-,39

Sizilianische Orangen
nach der Ernte unbehandelt, aus Italien Klasse II
1 kg



1,99

...Getränke

KWV Roodeberg
Südafrikanischer Rotwein
1 l = € 9,32
0,75 l Flasche



6,99

Schwabenbräu Bier
versch. Sorten,
1 l = € 1,30
je Kiste mit 20x 0,5 l Flaschen zzgl. € 4,50 Pfand



12,99

EDEKA

Kalifornische Mandeln
ganz oder gemahlen
200 g Packung
(100 g = -,75)



1,49

...so günstig

Rama
1 kg = € 1,98
500 g Becher



-,99

Schwarzwaldmilch Bioland Fruchtjoghurt
versch. Sorten
1 kg = € 2,98
500 g Glas je zzgl. € 0,15 Pfand



1,49

Iglo Fischstäbchen
10er Packung, tiefgefroren
100 g = € 0,50
300 g Packung je



1,49

Öffnungszeiten: Montag – Samstag 7.00 bis 22.00 Uhr

Angebote gültig ab Mittwoch, den 23. November 2011
Irrtum vorbehalten. Solange Vorrat reicht.

Ehingen wird schneller

Teilort bekommt schnelles Internet

Mühlhausen-Ehingen (cb). Das Warten hat ein Ende, oder besser: es wird deutlich kürzer. Schlichen die Ehinger bisher eher im Dampfflocktempo durch's Word Wide Web während andere schon auf den ICE umgesattelt hatten, bewegen sie sich jetzt auf den Umstieg zur DSL-Bandbreite von 6.000 bis 16.000 Kilobyte pro Sekunde zu. Die Telekom und die Gemeinde haben für diese Steigerung nun einen Vertrag unterzeichnet. Die DSL-Geschwindigkeit sei ein Standortfaktor geworden, so Bürgermeister Hans-Peter Lehmann. »Interessanten haben zunächst drei Fragen: Gibt es eine

Kinderbetreuung, wie ist der Anschluss an den öffentlichen Nahverkehr und: Wie schnell ist das Internet?« Damit die letzte Frage endlich eine attraktive Antwort bekommt, hat die Gemeinde im Januar »Leerrohre« von Engen nach Ehingen verlegt. Diese Rohre füllt die Telekom nun mit Leben in Form von Glasfaserkabeln, die ohne Geschwindigkeitsverlust Daten in Form von Licht nach Ehingen jagen. Spätestens in 12 Monaten solle die Steigerung Wirklichkeit sein, erklärt Johann Speh von der Telekom - das Licht am Ende des Tunnels rückt also stetig näher.

Tengen (fw). Die Feuerwehr Tengen hat sich für ihre Jahreshauptübung gleich zwei Szenarien einfallen lassen. Zu den beiden Einsatzorten in der Ludwig-Gererstraße hatten sich viele Zuschauer sowie Bürgermeister Helmut Groß und Kreisbrandmeister Rolf-Jürgen Stoffel eingefunden. Es gab einen Schwelbrand durch einen Kurzschluss auf der Rückseite eines Gebäudes. Zwei Kinder befanden sich im Obergeschoss, der Eigentümer war wegen eines Stromschlages bewusstlos. Per Schiebeleiter wurden die Kinder »gerettet«, die Verletzten in die Obhut

Feuer und Unfall

Jahreshauptübung mit zwei Szenarien



Mit Spreitzer und Schere befreite die Feuerwehr Tengen unter den Blicken vieler Schaulustiger den Autofahrer, der glücklicherweise nicht wirklich einen Unfalls hatte. sub-Bild: ju

des DRK übergeben. Der Verkehrsunfall war durch überhöhte Geschwindigkeit zustande gekommen. Das Auto des Fahrers hatte sich durch ein Ausweichmanöver überschlagen und ist auf dem Dach liegend geblieben. Per Spreitzer und Schere wurde er befreit. Im Anschluss ehrte Kreisbrandmeister Stoffel langjährige Feuerwehrleute: Auf 40 Dienstjahre können Klaus Schultheiß (Abt. Wiechs) und Rudolf Herzog (Abt. Uttenhofen) zurückblicken. 25 Jahre dabei sind Dieter Feucht (Weil), Peter Wesle, Rainer Wesle und Claus Schmidtknecht (Wiechs).

19. WEIHNACHTSMARKT IN ENGEN

AM SAMSTAG, 26., UND SONNTAG, 27. NOVEMBER, LEUCHTET DIE ALTSTADT

Adventszauber in Engens Gassen

Über hundert Stände locken mit einem bunten, weihnachtlichen Angebot

In ihrem schönsten Festtagsgewand wird sich die Stadt Engen zum 19. Engener Weihnachtsmarkt am ersten Adventswochenende präsentieren. Strahlender Lichterschein, festliche Dekoration, der heimelige Duft nach Advent, der durch die Gassen der Altstadt zieht, und ein buntes Allerlei an vorweihnachtlicher Unterhaltung machen einen Bummel durch Engens »Guter Stuben«, der historischen Altstadt, zu einem ganz besonderen Erlebnis in der Vorweihnachtszeit.

lette an leckeren Speisen und Getränken.

Adventsmelodien stimmen auf die Weihnachtszeit
Natürlich dürfen zum Auftakt der Adventszeit stimmungsvolle Me-

von Esther Meiers mit dem gesamten Kollegium zu einem Schülerkonzert in die Räume des Städtischen Museums ein. Aufgrund Renovierungsarbeiten kann in diesem Jahr das »Adventskonzert mit offenem Singen« in der

Freilichtbühne hinter dem Rathaus stimmen am Samstag um 14 und 16 Uhr sowie am Sonntag um 13 und 15 Uhr die Biesendorfer Kinder mit ihrem weihnachtlichen Musical »Der große Traum des kleinen Baumes« in die Adventszeit ein. Die Jugend-Zirkusgruppe des Turnvereins Engen wird am Samstag um 19 und 20 Uhr mit einer Feuershow, ebenfalls auf der Freilichtbühne, für einen besonderen Lichterzauber sorgen.

Nikolaus und Knecht Ruprecht verteilen Gaben

Auch der Nikolaus und sein treuer Gehilfe Knecht Ruprecht werden an beiden Markttagen durch die Gassen ziehen und die jüngsten Marktbesucher mit kleinen Gaben beschenken. Weitere Informationen rund um den 19. Engener Weihnachtsmarkt gibt es unter www.engen.de.



Weihnachtsmelodien stimmen die Besucher auf den Advent ein.

lodian nicht fehlen. Am Samstag, um 17.30 Uhr lädt die Musikschule Engen unter der Leitung

Stadtkirche nicht stattfinden. Dennoch bietet sich den Besuchern des 19. Engener Weihnachtsmarktes die Gelegenheit, ein herausragendes Orgelkonzert zu besuchen. Um 16 Uhr werden die Organisten Helmut Michael Brand und Sabine Kotzerke alle Register der neu renovierten und erweiterten Orgel in der evangelischen Kirche ziehen.

Im alten Stadtgarten präsentieren sich Stände der Dritten Welt, der Schulen, alternativer Anbieter, und eine Mongolische Jurte lädt zu Besinnung und zum Verweilen ein. Hinter der Stadtkirche wird wieder eine besondere Krippe mit lebensgroßen Figuren und echten Tieren zu bestaunen sein. Auf der



Um 11 Uhr wird der Weihnachtsmarkt auf dem Marktplatz von Klaus Leiber vom Arbeitskreis »Weihnachtsmarkt« eröffnet. Mit dabei sind die Stadtmusik Engen und der Gemischte Chor Neuhausen.



Sicherheit, Stärke, Selbstvertrauen
Karate

Karate 8
Bewegungs-Center
• Karate
• Hip Hop
• Kids Dance
• ZUMBA Fitness
• Fitness
• Mixed Martial Arts
Tel. 07774-929553
www.karate-hegau.de

CAFE HEGAUBLICK
RESTAURANT
www.hegaublick.de

Ihr Restaurant für Betriebs- und Familienfeiern
Hegaublick 6, 78234 Engen/Hegau Tel. 07733/8755

DIE GESCHENKIDE : EIN ESSENSGUTSCHEIN VON UNS
WOHIN NACH DEM WEIHNACHTSMARKT ?
INS GEMÜTLICHE RESTAURANT HEGAUBLICK !
FEINER GÄNSEBRATEN MIT APFELROTKRAUT
SEMMEKNÖDEL UND BRATAPFEL

DIE NEUEN TERMINE FÜR FEINES BRUNCHEN:
11. + 18. Dezember 2011
Gerne verwöhnen wir Sie mit feinen Spezialitäten und guten Weinen bei Ihrer Weihnachtsfeier in unserem Hause.
Familie Saur und Ihr Team freuen sich auf Ihren Besuch.

Winterzauber -
Bücherzauber
in Ihrer
Buchhandlung
am Markt

Inh. Susanne Hendricks
Marktplatz 2, 78234 Engen
Tel. 0 77 33 / 57 89

HEGAUER
WOCHENBLATT

Wir wünschen Ihnen
viel Vergnügen
beim Bummeln über den
Weihnachtsmarkt
in Engen.

Daniel Fruchtwieg
Tel. 07731/880068
d.fruchtwieg@wochenblatt.net

Isabella Gnirß
Tel. 07731/880033
i.gnirss@wochenblatt.net

WOCHENBLATT UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

Glück gehabt.* **STADTWERKE ENGEN**

*Günstige Angebote, umfangreiche Leistungen und guter Service haben jedoch nichts mit Glück zu tun, sondern mit kundenorientiertem Handeln. Als Ihr regionaler Versorger nehmen wir das sehr ernst. Sie haben Fragen? Frau Martina Löwner berät Sie gerne persönlich unter (07733) 94 80-17 oder via E-Mail: m.loewner@stadtwerke-engen.de

www.stadtwerke-engen.de **Das sind wir hier.**

ENG
Schau mal an!
Weihnachtsmarkt
Samstag, 26.11.2011, 11 - 21 Uhr
Sonntag, 27.11.2011, 11 - 18 Uhr